



Ersatzteil-Katalog

Spare parts catalogue

Catalogue de pièces de rechange

Schlegelmulcher

Flail Mulcher

Broyeurs

PM 280 / 320



Maschinenfabrik

Bermatingen GmbH & Co. KG

Kesselbachstr. 2
D-88697 Bermatingen

Telefon: +49 (0) 7544 / 9506 - 0

Telefax: +49 (0) 7544 / 9506 - 43

Telefax: +49 (0) 7544 / 9506 - 20

www.mabe-info.de

www.humus-mulchgeraete.de



HINWEIS: Bei allen Ersatzteilbestellungen bitte die Serien-Nr. der Maschine angeben!

NOTE: For all spare part orders, please indicate the serial number of the machine.

NOTA: Pour commander des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro de la machine.

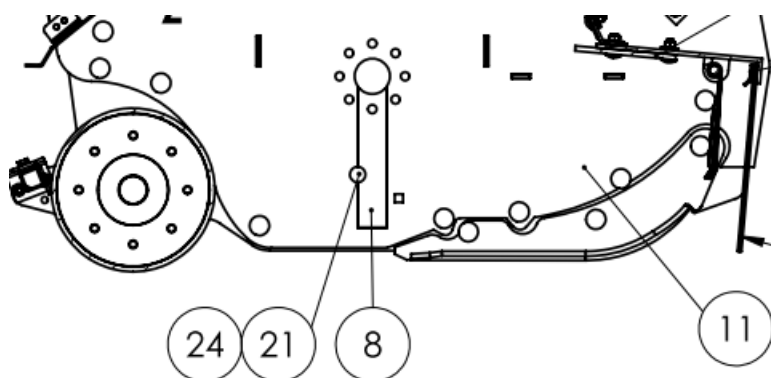
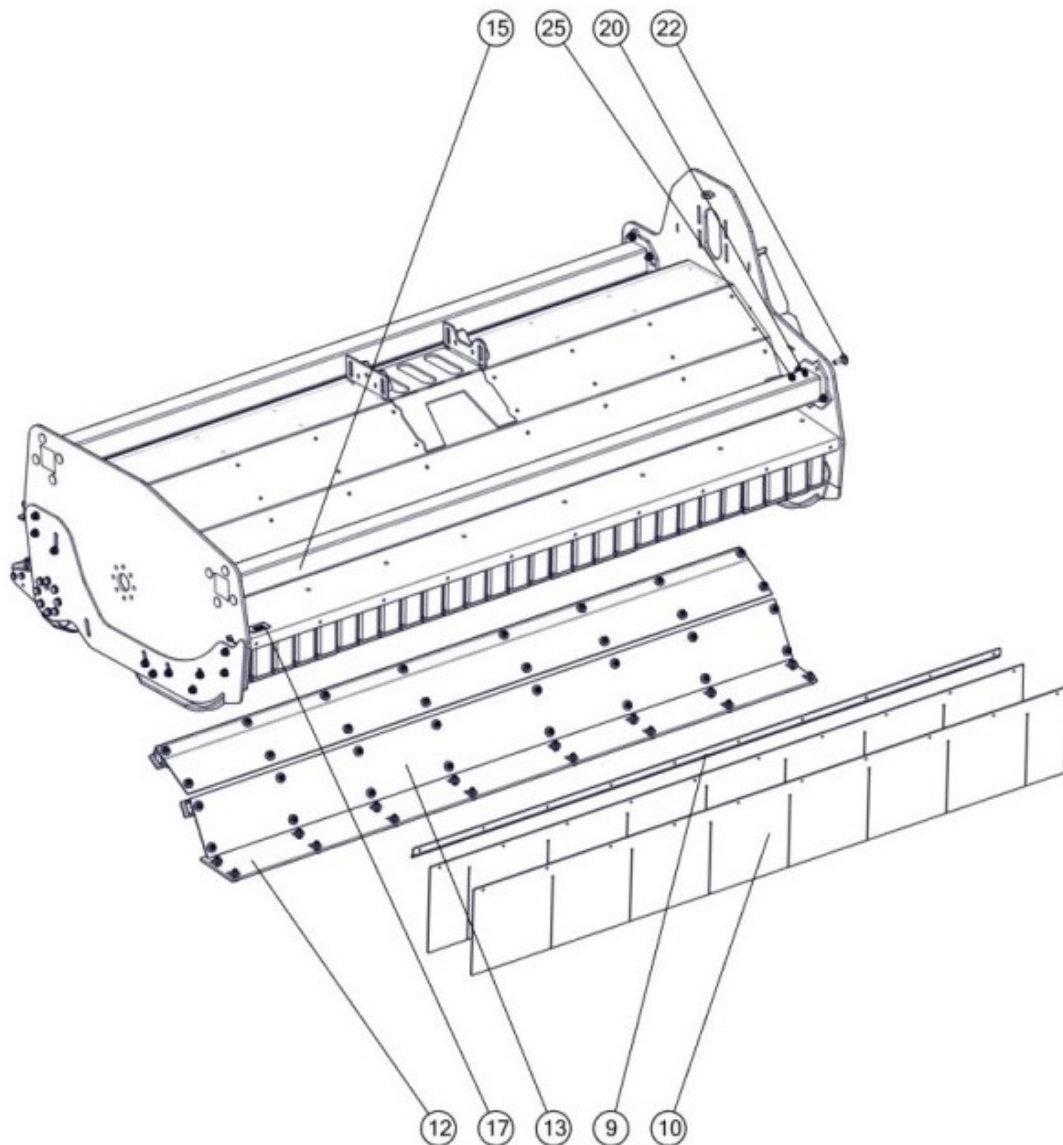
Verwenden Sie nur Originalteile von **humus** .
Die Garantie für beste Qualität!

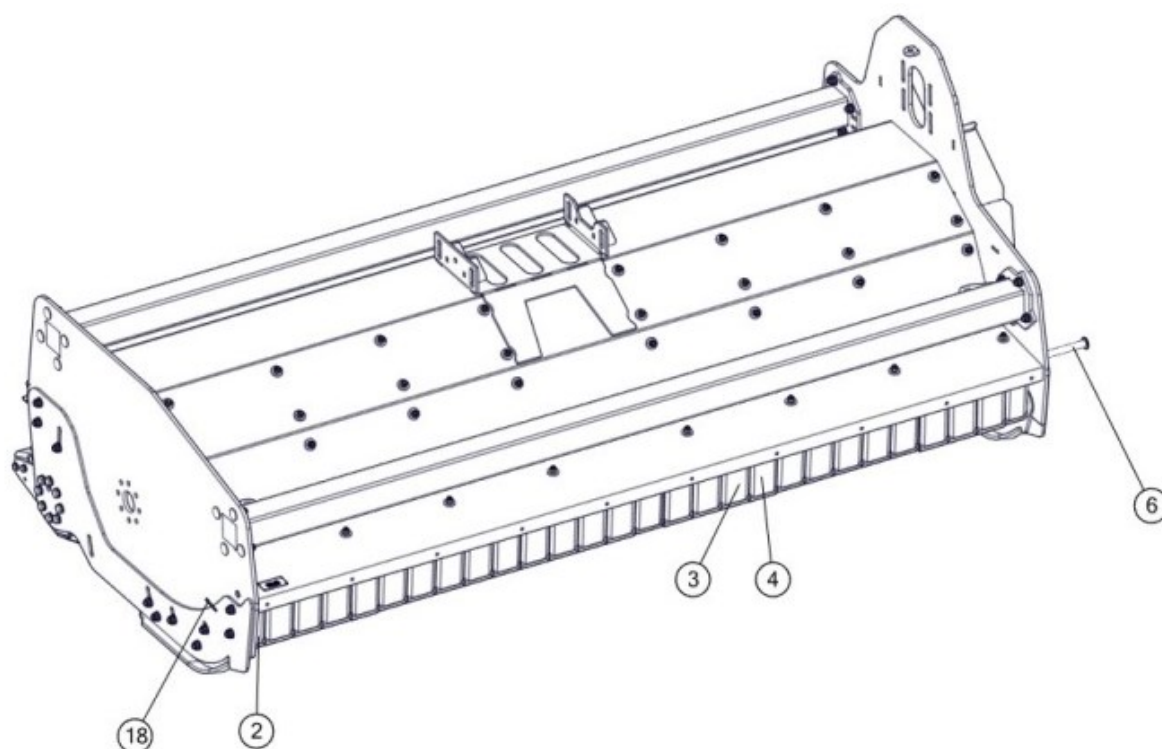
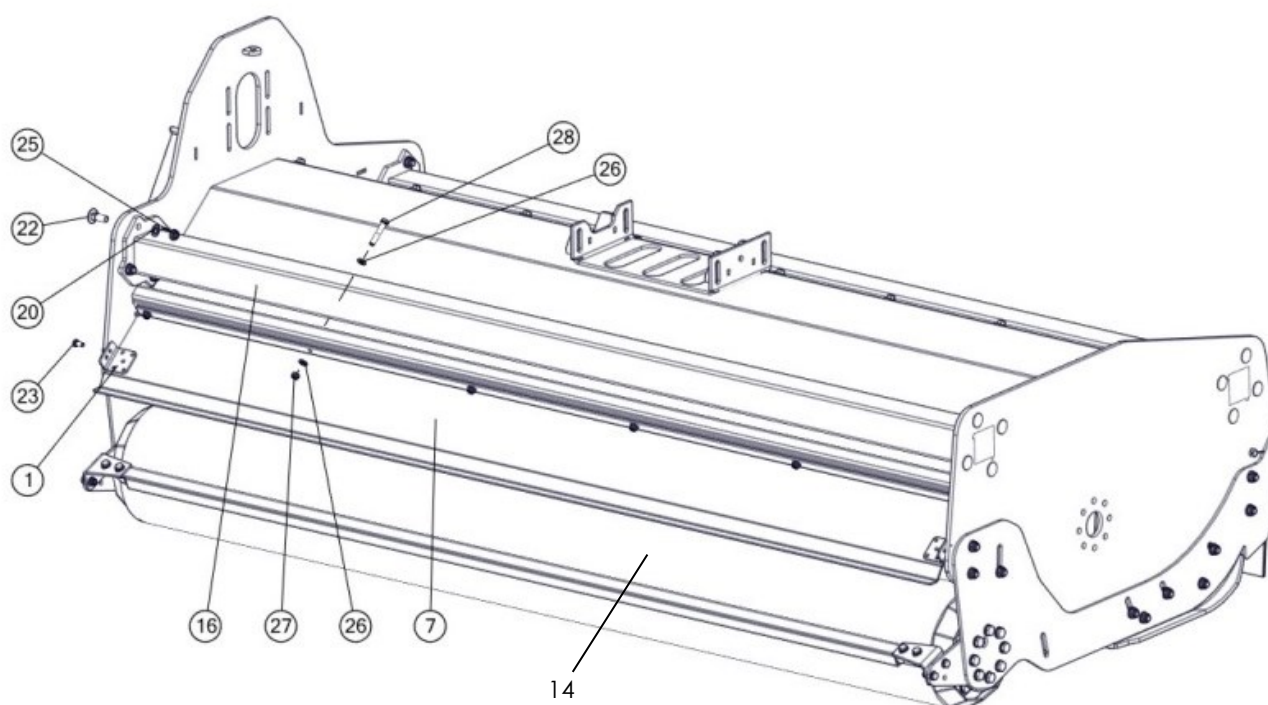
Änderungen und Irrtümer vorbehalten!
Technical changes and errors excepted!
Sauf erreur ou omission!

Inhaltsverzeichnis / Table of contents / table des matières

1.	Grundmontage / Basic assembly / Montage base de	4
2.	Schlagleiste / shredding bar / grille de broyage.....	7
3.	Antrieb / Drive / Entraînement á bas:	9
3.1.	Antriebswelle / rotor shaft / arbre d'entraînement	11
4.	Dreipunkt / three-point linkage / trois points	12
4.1.	Dreipunkt / three-point linkage / trois points	14
4.2.	Unterlenkerhalter / lower link support / support de bras	15
4.3.	Seitenverstellung / Side adjustment / déport latéral	16
5.	Laufwalze / Rear Roller / Rouleau stabilisateur	17
5.1.	Abstreifer / Stripper / le décrouuteur.....	18
5.2.	Laufwalze Lagerung / Rear Roller bearing/ Rouleau stabilisateur roulement	19
6.	Messerwelle / Rotor shaft / Axe batteur	20
6.1.	Messerwellenlager / Rotor shaft bearing / Axe batteur roulement	21
6.2.	Schlegelwelle / Rotor shaft / Axe batteur.....	25
6.3.	Systemschlegel mit Feinschnittklinge / club fail / marteux.....	26
7.	Bestellformular / Spare parts order form / Commande pièces détachées.....	27

1. Grundmontage / Basic assembly / Montage base de



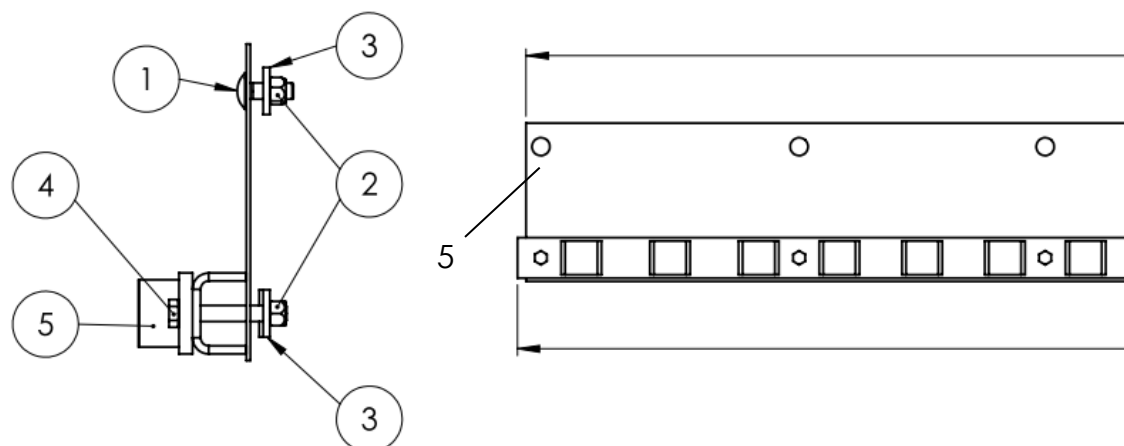




POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Bezeichnung	Description	Désignation	Stk. Pcs. Qté	Bemerkung Remark Remarque
1	52191375	Halter	holder	support	2	
2	52491372	Fallklappe	guard shutter	barette de protection	2	
3	52491373	Fallklappe	guard shutter	barette de protection	21	
4	52491374	Fallklappe rechts	guard shutter right	barette de protection droit	3	
5	52491375	Fallklappe links	guard shutter left	barette de protection gauche	2	
6	52495015	Haltestange f. Schutzklappen	support pole	selle	1	
7	52495075	Laufwalzen- abdeckblech	cover	couvercle	1	fest
	53795022					verstellbar
8	53391309	Schlitzeblech	metal plate	tôle	1	
9	53791310	Schutztuch- Halteleiste 2.8m	ledge	litéau	1	PM 280
	53991310	Schutztuch- Halteleiste	ledge	litéau	2	PM 320
10	53791314	Schutztuch PM 2.8m	protection front	protection avant	2	
11		Gehäuse PM	housing	le carter	1	
12		Schlagleiste 10mm vorne	shredding bar	grille de broyage	1	Seite/Page 8
13		Schlagleiste kpl.	shredding bar	grille de broyage	2	Seite/Page 7
14		Laufwalze	Rear roller	Rouleau stabilisateur	1	Seite 13
15	53795053	Halterrohr vorne	holding pipe front	tube de maintien avant	1	PM 280
	53995053					PM 320
16	53795054	Halterrohr hinten	holding pipe rear	tube de maintien arrier	1	PM 280
	53995054					PM 320
17	84000011	Typenschild Mulchgeräte	machine plate	plateau	1	
18	90094013	Splint	cotter pin	goupille	1	5x50
19	90125004	U-Scheibe	washer	rondelle	1	10,5
20	90125008	Scheibe	washer	rondelle	16	B-17
21	90603016	Flachrundschrabe	carriage bolt	vis à tête bombée	1	M12x25
22	90603024	Flachrundschrabe	carriage bolt	vis à tête bombée	16	M16x45
23	90933019	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	1	M10X20
24	90934006	Skt.-Mutter	hex nut	écrou hexagonal	1	M12
25	90985008	Polystopmutter	prevailing torque	écrou auto-freiné	16	M16
26	90125005	Scheibe	washer	rondelle	12	A13
27	90985006	Polystopmutter	prevailing torque	écrou auto-freiné	6	M12
28	90933034	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	6	M12 x 70

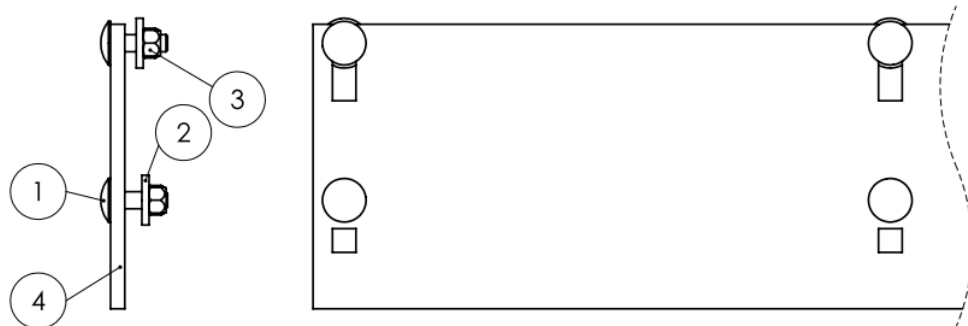
2. Schlagleiste / shredding bar / grille de broyage

Schlagleiste kpl.: 537 95 027 / 539 95 027



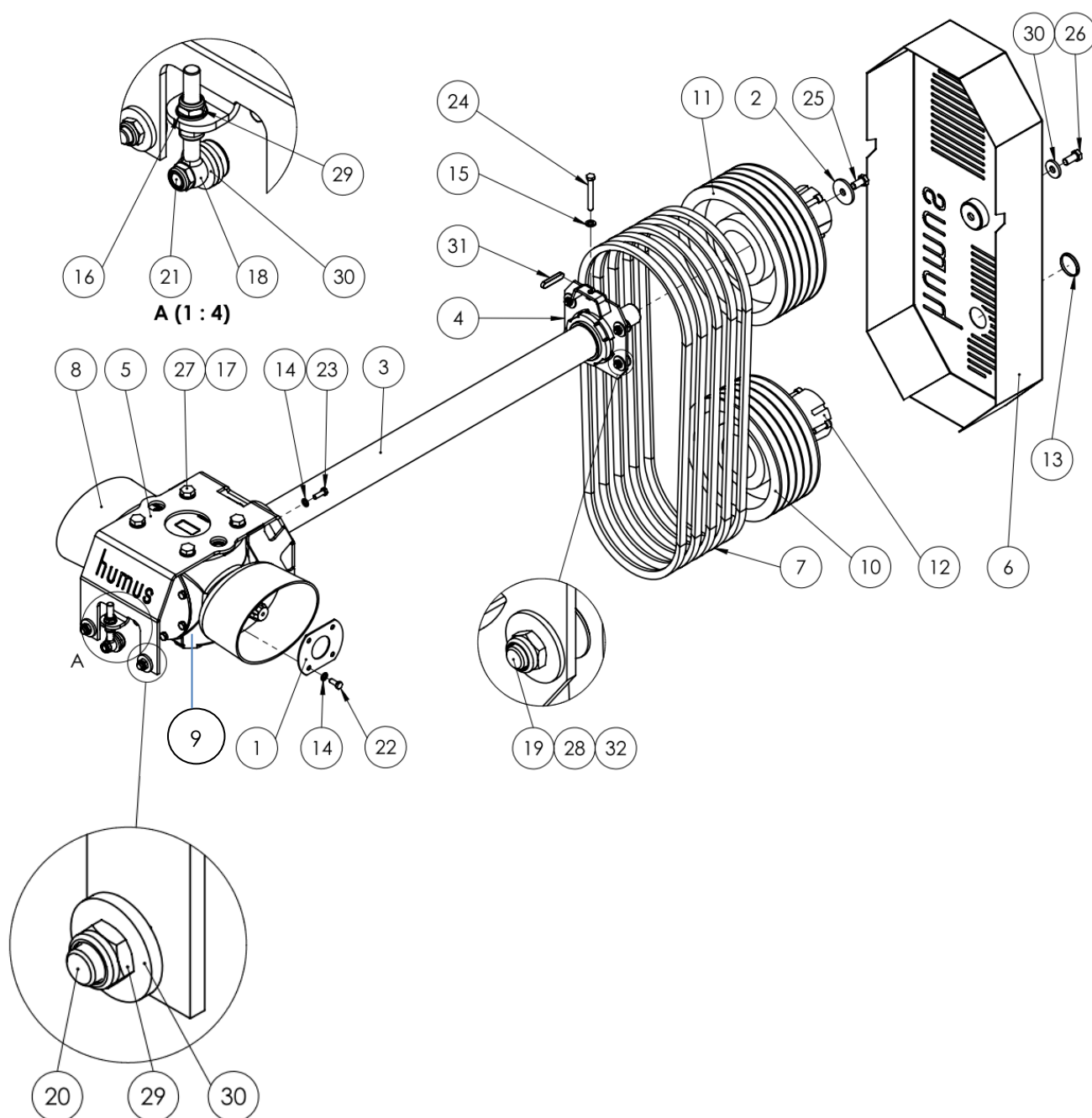
POS.	CODE	Bezeichnung	Description	Désignation	x	Info
1	90603015	Flachrundschraube	carriage bolt	vis à tête bombée	8	M12
2	90980606	Stovermutter	prevailing torque	écrou auto-freine	16	M12
3	96340002	U-Scheibe	washer	rondelle	16	B13
4	90933035	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans	8	M12X80
5	53795029	Schlagleiste	shredding bar	grille de broyage	1	PM 280
	53995028	Schlagleiste rechts	shredding bar right	grille de broyage droit	1	PM 320
	53995029	Schlagleiste links	shredding bar left	grille de broyage gauche	1	PM 320

Schlagleiste kpl.: 537 95 025 / 539 95 025



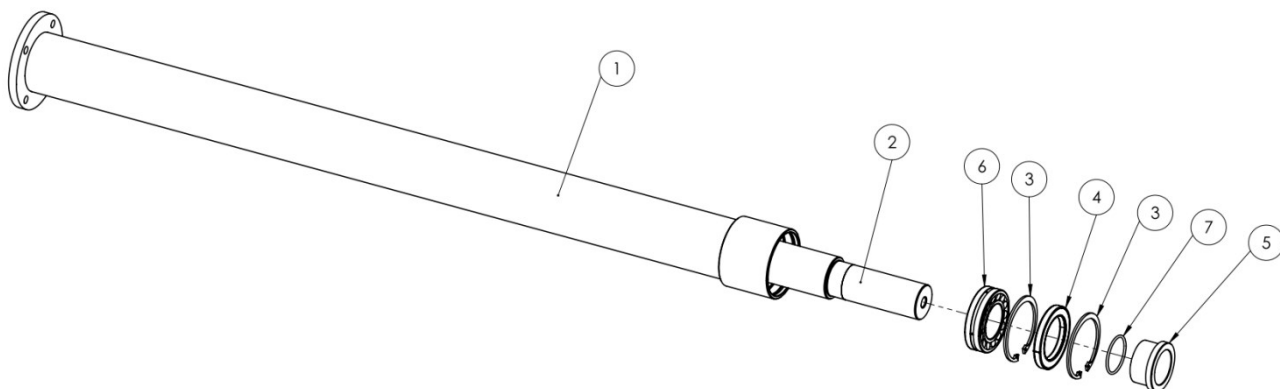
POS.	CODE	Bezeichnung	Description	Désignation	x	Info
1	90603003	Flachrundschraube	carriage bolt	vis à tête bombée	16	M12x40
2	96340002	U-Scheibe	washer	rondelle	16	B13
3	90980606	Stovermutter	prevailing torque	écrou auto-freine	16	M12
4	53791304	Schlagleiste 10mm	shredding bar 10mm	grille de broyage10mm	1	PM 280
	53991304	Schlagleiste 10mm	shredding bar 10mm	grille de broyage10mm	1	PM 320

3. Antrieb / Drive / Entraînement á bas:



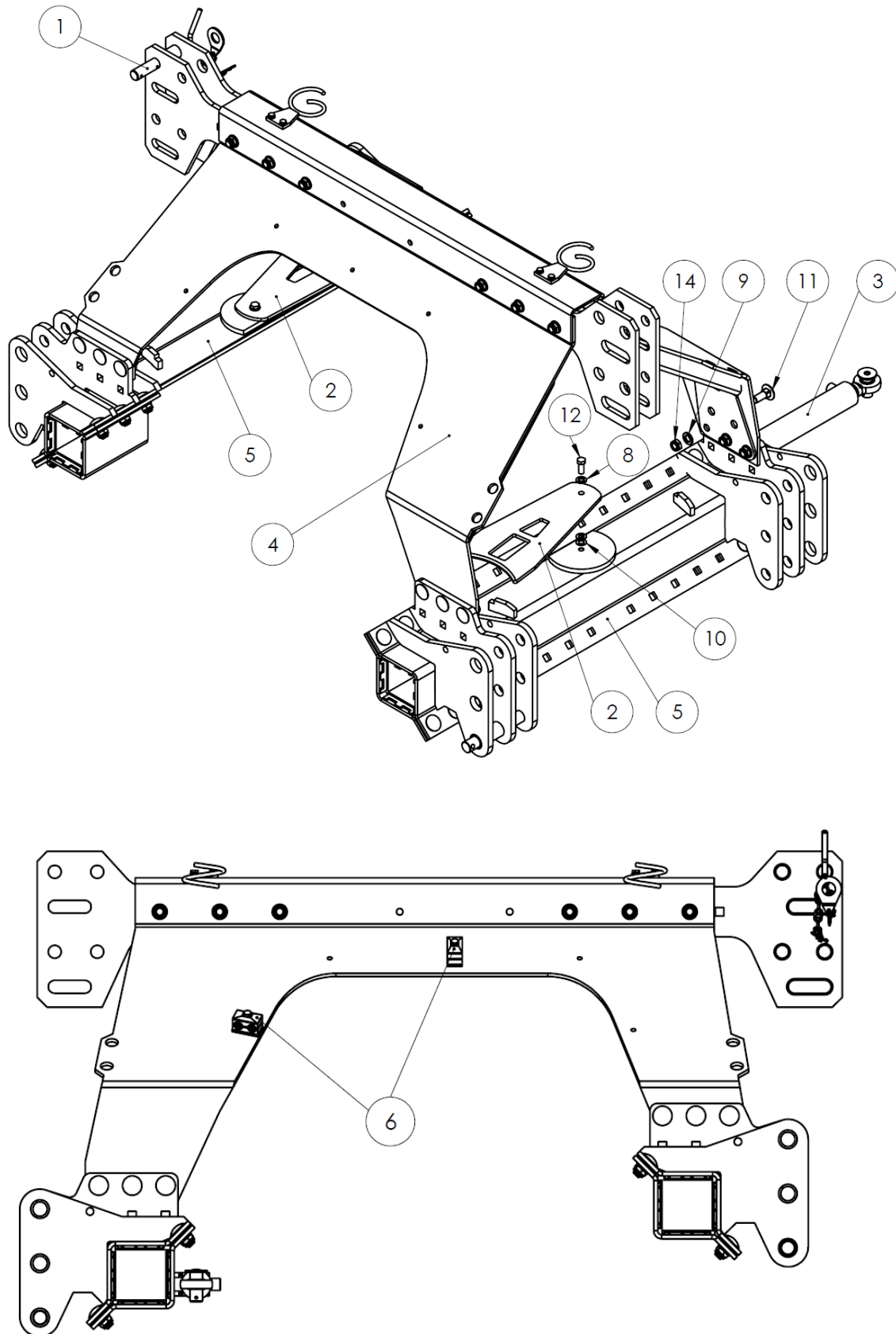
POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Bezeichnung	Description	Désignation	Stk. Pcs. Qté.	Bemerkung Remark Remarque
1	52891379	Halterblech für Gelenkwellenschutz	holder	support	2	
2	53391364	Scheibe Ø65	disc	disque	1	
3.1	53395028	Antriebswelle kpl. S2155	drive shaft	arbre de commande	1	l=1421
3.2	53395058	Antriebswelle kpl. S2155	drive shaft	arbre de commande	1	l=1201
4	53395037	Halter-Verlängerung	support	support	1	
5	53395047	Getriebehalter kpl.	support gear	support transmission	1	
6	53395050	Keilriemenschutz	belt cover	Couvercle de courroie	1	
7	80007016	Keilriemen	v-belt	courroie	5	SPC 2240
8	80012504	Schutztopf Getriebe	protective cover	bol de protection	2	
9	80314727	Getriebe	gearbox	transmission	1	ohne Freilauf w/o freedrive
	80014131	Getriebe	gearbox	transmission		mit Freilauf freedrive
10	81000435	Keilriemenscheibe	v-belt pulley	poulie	1	Ø315
11	81000436	Keilriemenscheibe	v-belt pulley	poulie	1	Ø355
12	81000437	Taperlock Spannbuchse	clamping-sleeve „Taperlock“	moyeux de serrage Taperlock	2	
13	84300004	Kunststoffstopfen	plastic stopper	bouchon plastique	1	
14	90125004	U-Scheibe	washer	rondelle	12	10,5
15	90125005	Scheibe	washer	rondelle	1	A 13
16	90125008	Scheibe	washer	rondelle	2	B 17
17	90125009	Scheibe	washer	rondelle	4	B 21
18	90444001	Augenschraube	eye bolt	vis d'œil	1	M16x120
19	90603015	Flachrundschrabe	carriage bolt	vis à tête bombée	4	M12x35
20	90603023	Flachrundschrabe			4	M16x40
21	90603025	Flachrundschrabe	carriage bolt	vis à tête bombée	1	M16x50
22	90933020	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans	8	M10x25
23	90933021	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans	4	M10 x 30
24	90933036	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans	1	M12X90
25	90933042	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans	1	M16x30
26	90933043	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans	1	M16x35
27	90933051	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans	4	M20X40
28	90985006	Polystopmutter	prevailing torque	écrou auto-freiné	4	M12
29	90985008	Polystopmutter	prevailing torque	écrou auto-freiné	7	M16
30	96340003	U-Scheibe	washer	rondelle	7	Ø17
31	96885025	Passfeder	key	clavette	1	
32	99021603	U-Scheibe	washer	rondelle	4	13

3.1. Antriebswelle / rotor shaft / arbre d'entraînement



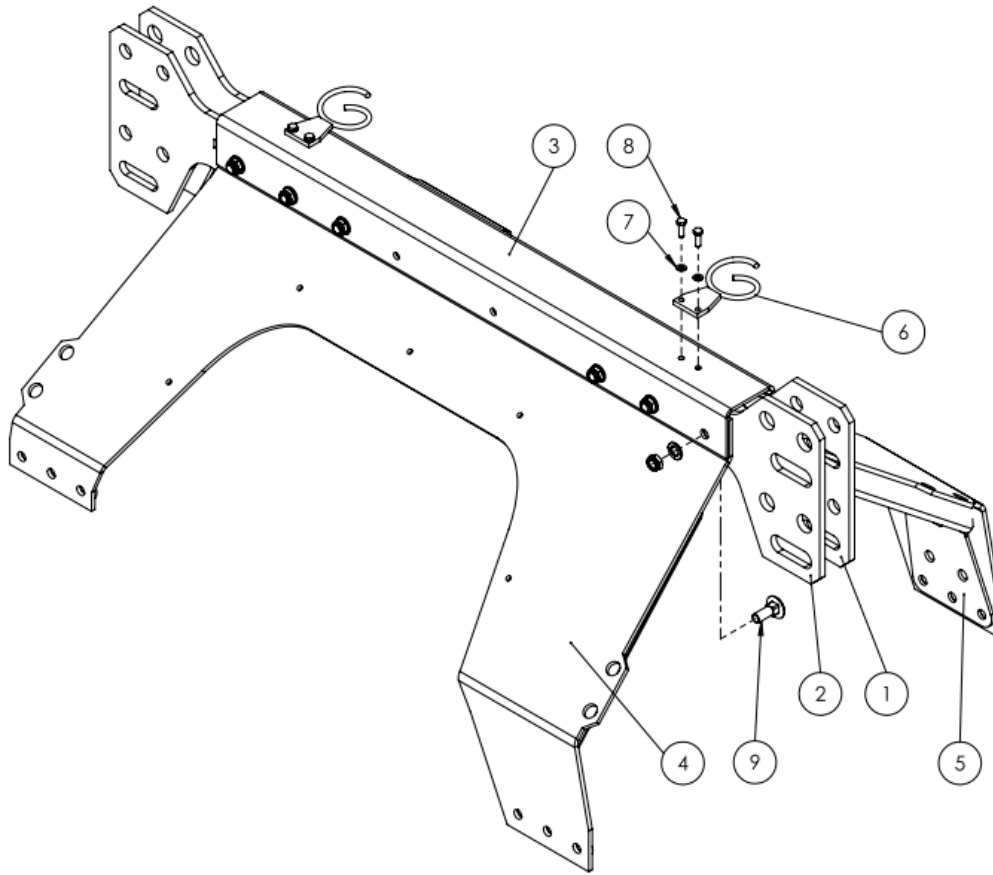
POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Bezeichnung	Description	Désignation	Stk. Pcs. Qté.	Bemerkung Remark Remarque
1.1	53395026	Verlängerungsrohr	extension	allongement	1	l=1421
1.2	53395056	Verlängerungsrohr	extension	allongement	1	l=1201
2.1	53395027	Antriebswelle PM	rotor shaft	arbre d'entraînement	1	l=1421
2.2	53395057	Antriebswelle PM	rotor shaft	arbre d'entraînement	1	l=1201
3	90472009	Seegerring	retaining ring	circlip	2	Ø90 x 3
4	83000053	Wellendichtring	seal	anneau à levre	1	60x90x10
5	53391375	Distanzhülse Antrieb	spacer bush	bague a distance	1	
6	89022210	Pendelrollenlager	roller bearing	roulement à rotule	1	
7	83001015	O-Ring	o-ring	joint	1	50x3

4. Dreipunkt / three-point linkage / trois points



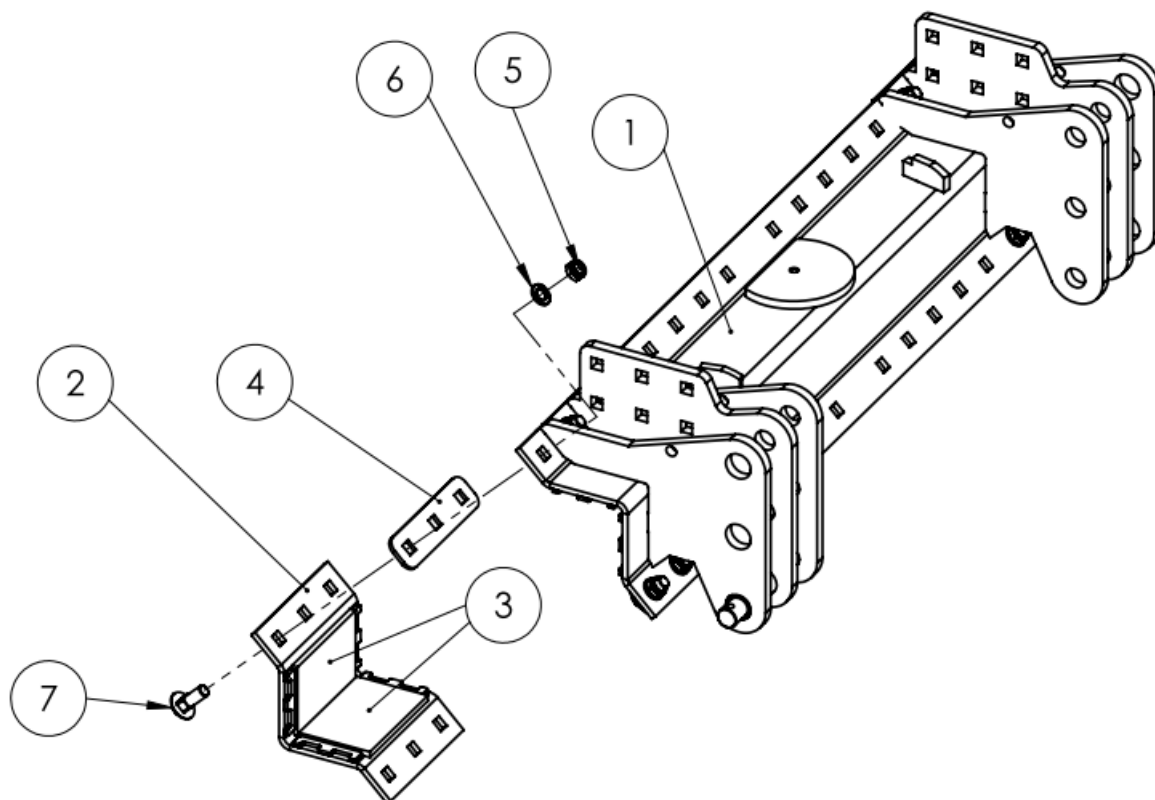
POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Bezeichnung	Description	Désignation	Stk. Pcs. Qté.	Bemerkung Remark Remarque
1	19295011	Steckbolzen kpl.	plug-in bolt	prise	1	
2	53391343	Gelenkwellenablage	shelf PTO	entreposage arbre à cardan	2	
3	53395019	Hydr.- Seitenverschiebung	lateral traverse	le déplacement laterale	1	
4	53395022	Dreipunkt	three point frame	attelage trois-point	1	
5	53395036	Unterlenkerhalter Kat kpl.	lower rod seating mount	recepteur du bras de relevage	2	
6	82100111	HD-Doppelrohrschelle	doubleended pipe clip	conduite	2	
7	90125003	U-Scheibe	washer	rondelle	4	8,4
8	90125005	Scheibe	washer	rondelle	2	A 13
9	90125008	Scheibe	washer	rondelle	12	B 17
10	92093002	Tellerfeder	disc spring	ressort a disques	4	-
11	90603024	Flachrundschraube	carriage bolt	vis à tête bombée	12	
12	90933028	Sechskantschraube	hexagon screw	vis à six pans creux	2	
13	90985004	Polystopmutter	prevailing torque	écrou auto-freiné	4	
14	90985008	Polystopmutter	prevailing torque	écrou auto-freiné	12	

4.1. Dreipunkt / three-point linkage / trois points



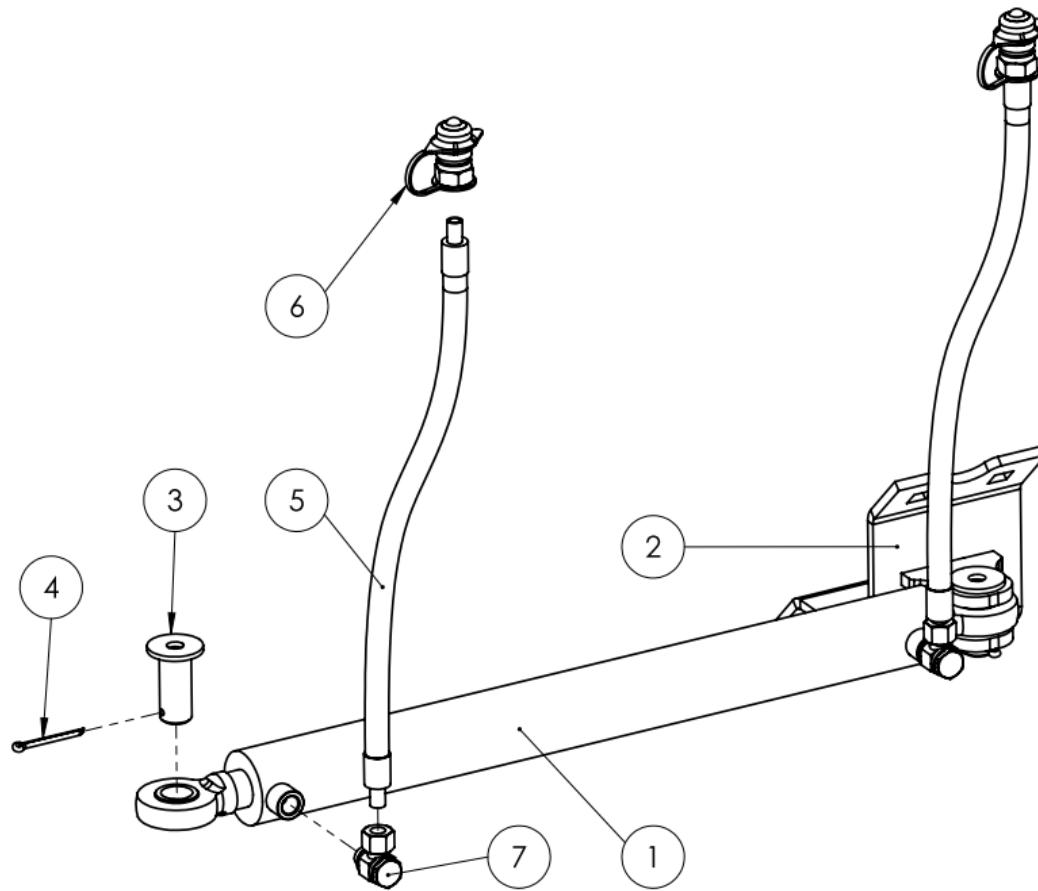
POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Bezeichnung	Description	Désignation	Stk. Pcs. Qté.	Bemerkung Remark Remarque
1	53391347	Oberlenkerplatte	top link	barre trois points	2	Ø25
2	53391351	Oberlenkerplatte	top link	barre trois points	2	Ø32
3	53391417	U-Traeger Dreipunkt PM	carrier	porteur	1	
4	53395020	Dreipunkt Seitenteil re.	side section right	pièce latérale droit	1	
5	53395021	Dreipunkt Seitenteil Li.	side section left	pièce latérale gauche	1	
6	53395049	Schlauchhalter	hose holder	porte tuyau	2	
7	90125003	U-Scheibe	washer	rondelle	4	8,4
8	90933012	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	4	M8 x 25
9	90603024	Flachrundschrabe	carriage bolt	vis à tête bombée	12	M16x45
10	90125008	Scheibe	washer	rondelle	12	B 17
11	90985008	Polystopmutter	prevailing torque	écrou auto-freiné	12	M16

4.2. Unterlenkerhalter / lower link support / support de bras



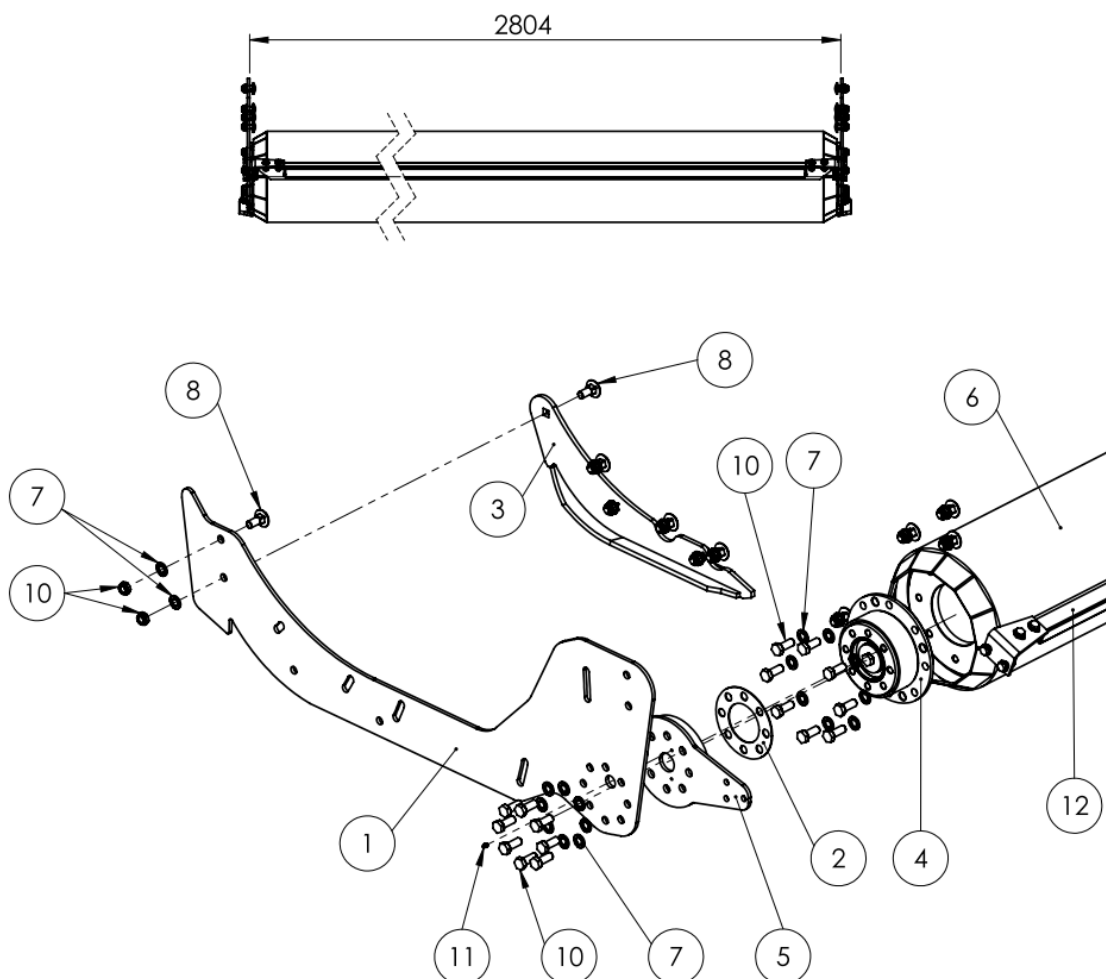
POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Bezeichnung	Description	Désignation	Stk. Pcs. Qté.	Bemerkung Remark Remarque
1	53395023	Unterlenkerhalter	lower rod support	bras de relevage	1	
2	53395024	Winkel Unterlenker	angle	equerre	2	
3	53391393	Gleitplatte PE	sliding plate	plaque glissante	8	
4	53391421	Klemmblech 5mm	clamping sheet	tôle de serrage	4	
5	90985008	Polystopmutter	prevailing torque	écrou auto-freiné	12	M16
6	90125008	Scheibe	washer	rondelle	12	B 17
7	90603024	Flachrundschrabe	carriage bolt	vis à tête bombée	12	M16x45

4.3. Seitenverstellung / Side adjustment / déport latéral



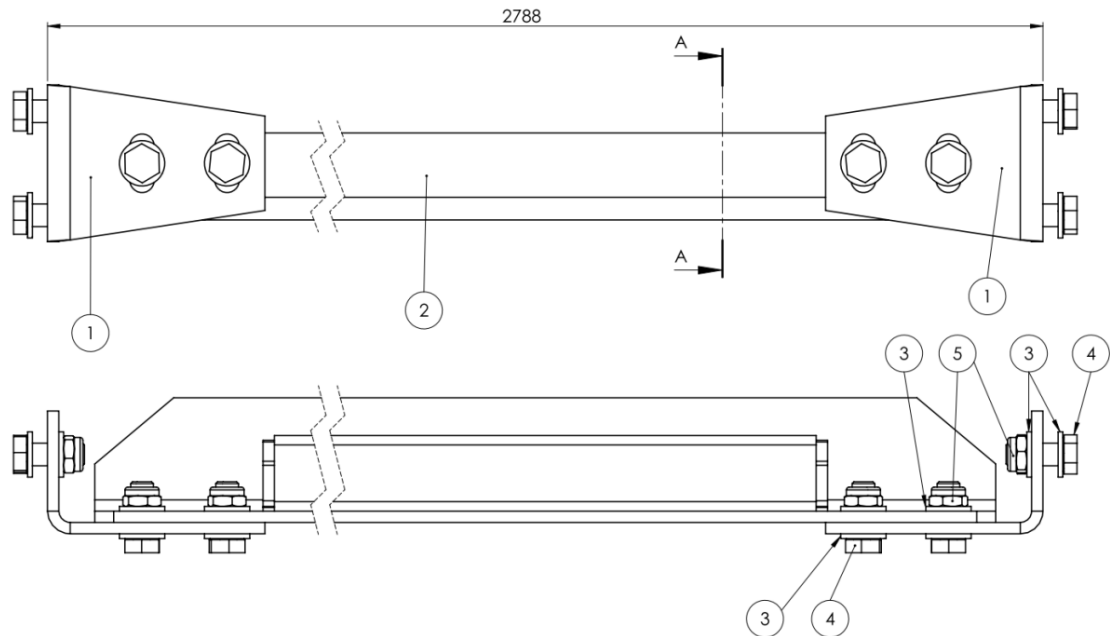
POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Bezeichnung	Description	Désignation	Stk. Pcs. Qté.	Bemerkung Remark Remarque
1	53392500	Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	cylindre hydraulique	1	
2	53395046	Zylinderhalter	support	support	1	
3	32595601	Bolzen kpl.	bolt	boulon	2	
4	90094013	Splint	cotter pin	goupille	2	5x50
5	82101020	HD-Schlauch	hydraulic hose	flexible hydraulique	2	DN10 2SN-3000 DKOL/DKOL M18x1,5
6	82008070	Kupplungsstecker mit Staubschutz	coupling plug	Prise avec bouchon	2	
7	82100050	Winkelschwenk- verschraubung	swivel fitting	raccord	2	12L-M16x1.5

5. Laufwalze / Rear Roller / Rouleau stabilisateur



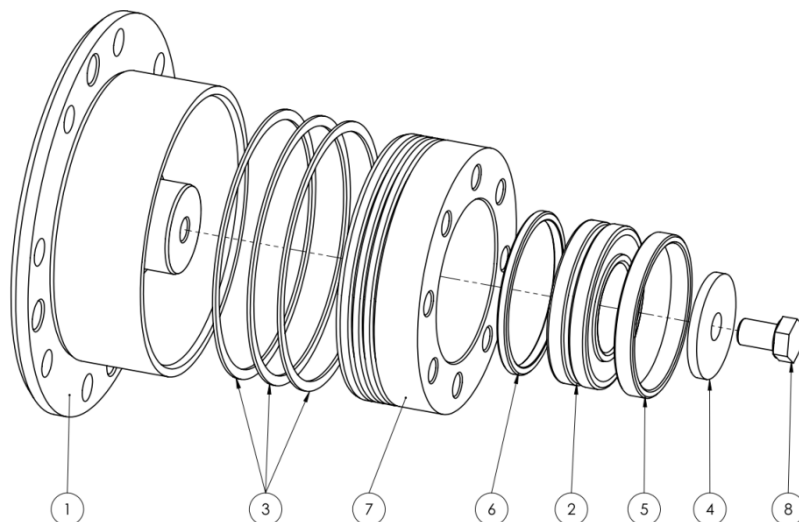
POS.	CODE	Bezeichnung	Description	Désignation	x	Info
1	53391339	Schwinge Laufwalze	rocker arm	monobras	2	
2	53391422	Ausgleichblech Laufwalze	spacing layer	pièce filetée	2	
3	53395034	Gleitkufe	skid	glissière	2	
4	53395048	Lager Laufwalze	bearing	roulement	2	
5	53395053	Wickelschutz-aussen	anti-wrap protection outer	protégé palier	2	
6	53795041	Laufwalze	roller	rouleau stabilisateur	1	PM280
	53995041	Laufwalze	roller	rouleau stabilisateur		PM320
7	90125008	Scheibe	washer	rondelle	53	B 17
8	90603023	Flachrundschrabe	carriage bolt	vis à tête bombée	21	M16x40
10	90933044	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	32	M16x40
10	90985008	Polystopmutter	prevailing torque	écrou auto-freiné	21	M16
11	97141201	Schmiernippel	grease nipple	graisseur	2	M6x1
12	53795024	Abstreifer 280 kpl.	scraper cpl.	racleur cpl.	1	PM 280
	53995024	Abstreifer 280 kpl.	scraper cpl.	racleur cpl.	1	PM 320

5.1. Abstreifer / Stripper / le décrouiteur



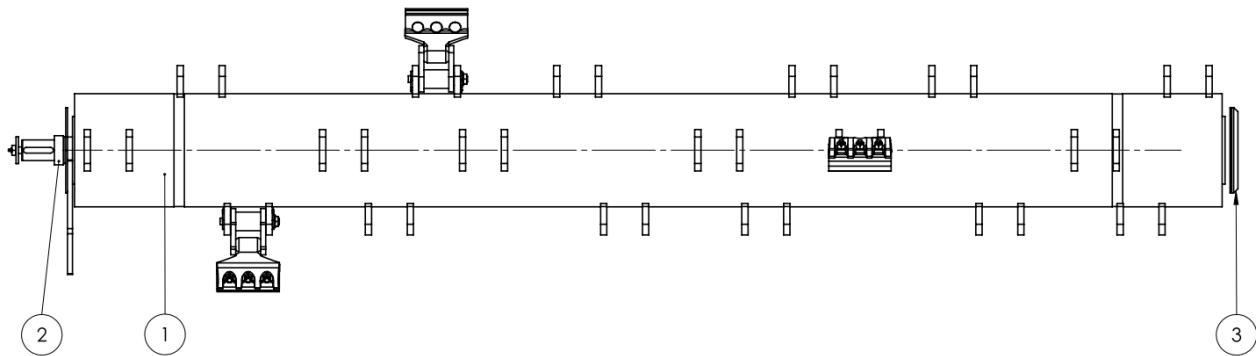
POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Bezeichnung	Description	Désignation	Stk. Pcs. Qté.	Bemerkung Remark Remarque
1	53391328	Abstreiferhalter	support scraper	support racleur	2	
2	53795023	Abstreifer	scraper	racleur	1	PM 280
	53995023	Abstreifer	scraper	racleur	1	PM 320
3	90125005	Scheibe	washer	rondelle	16	
4	90933028	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	8	M12X30
5	90985006	Polystopmutter	prevailing torque	écrou auto-freiné	8	M12

5.2. Laufwalze Lagerung / Rear Roller bearing/ Rouleau stabilisateur roulement



POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Bezeichnung	Description	Désignation	Stk. Pcs. Qté.	Bemerkung Remark Remarque
1	53395042	Flansch Loslager	flange	la bride	1	
2	89022211	Pendelrollenlager	spherical roller bearing	roulement à rouleau	1	
3	81003208	Lamellen Dichtring	gasket	bague d'étanchéité	3	
4	53391364	Scheibe Ø65	disc	disque	1	
5	53391366	Lagerring 12mm	bearing ring	bague pour palier	1	
6	53391365	Lagerring 6mm	bearing ring	bague pour palier	1	
7	53391334	Lagergehäuse	bearing case	logement	1	22211
8	90933041	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	1	M16x25

6. Messerwelle / Rotor shaft / Axe batteur

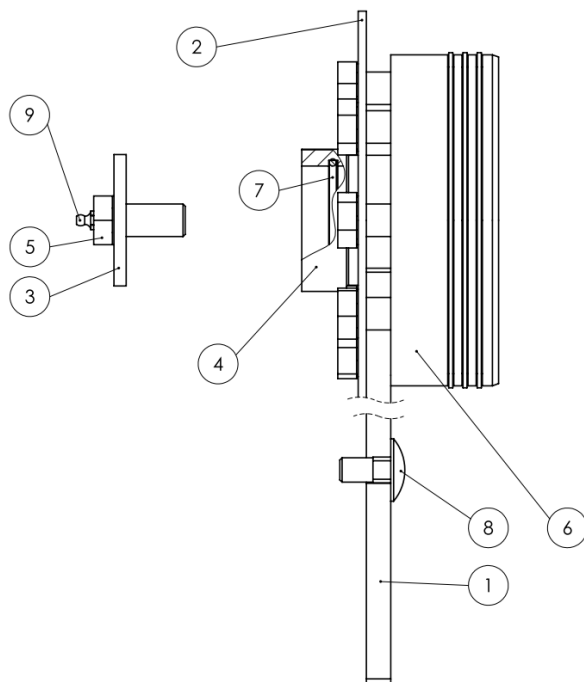


POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Bezeichnung	Description	Désignation	Stk. Pcs. Qté.	Bemerkung Remark Remarque
1	53795036	Rotor mit Messer Feinschnittklinge	rotor shaft	axe batteur	1	280
	53995036	Rotor mit Messer Feinschnittklinge	rotor shaft	axe batteur		320
2	53395102	Festlager	fixed bearing	palier fixe	1	
3	53395101	Loslager	movable bearing	palier libre	1	

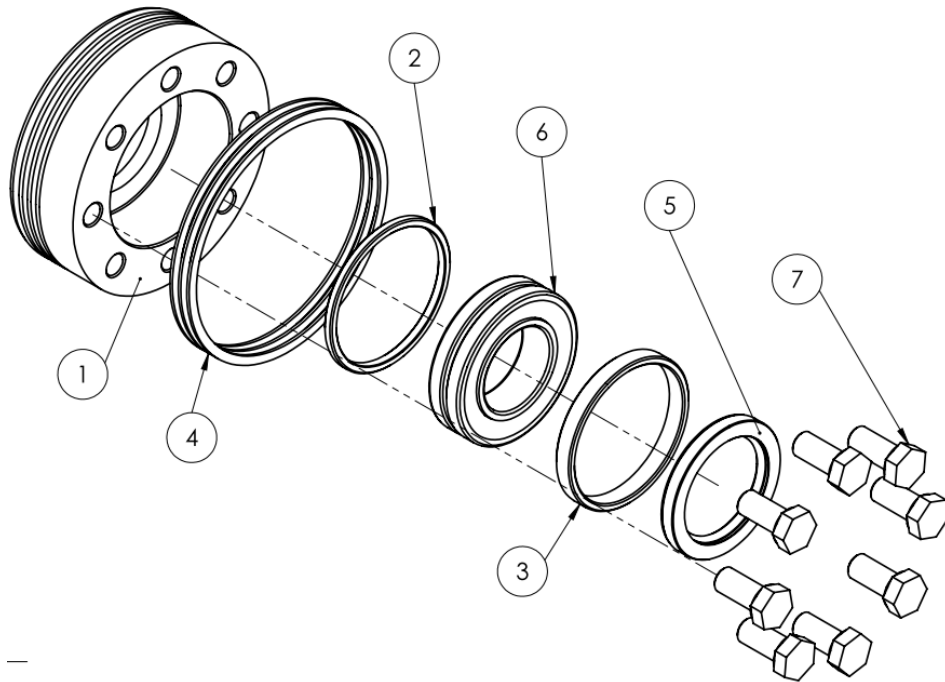
6.1. Messerwellenlager / Rotor shaft bearing / Axe batteur roulement

Festlager / fixed bearing / guide maître

Hauptbaugruppe / main assembly / groupe principal



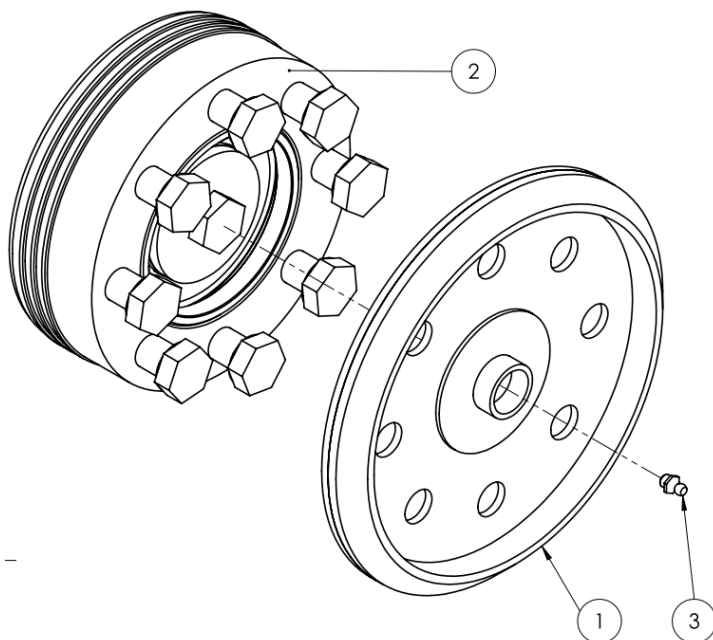
POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Bezeichnung	Description	Désignation	Stk. Pcs. Qté.	Bemerkung Remark Remarque
1	53391309	Schlitzblech	metal panel	plaque	1	
2	53391316	Deckel Ø206 - Offen	cover	couvercle	1	
3	53391364	Scheibe Ø65	disc	disque	1	
4	53391367	Distanzhülse Messerwelle	spacer bush	entretoise	1	
5	53391416	Schmierschraube	hex screw for grease nippel	vis de graissage	1	M16x35 / M6
6	53395103	Lager links (Festlager)	fixed bearing	palier fixe	1	Seite 21
7	83001063	O-Ring	o-ring	joint	1	Ø54x3.5
8	90603016	Flachrundschrabe	carriage bolt	vis à tête bombée	1	M12x25
9	97141201	Schmiernippel	grease nippel	graisseur	1	M6x1



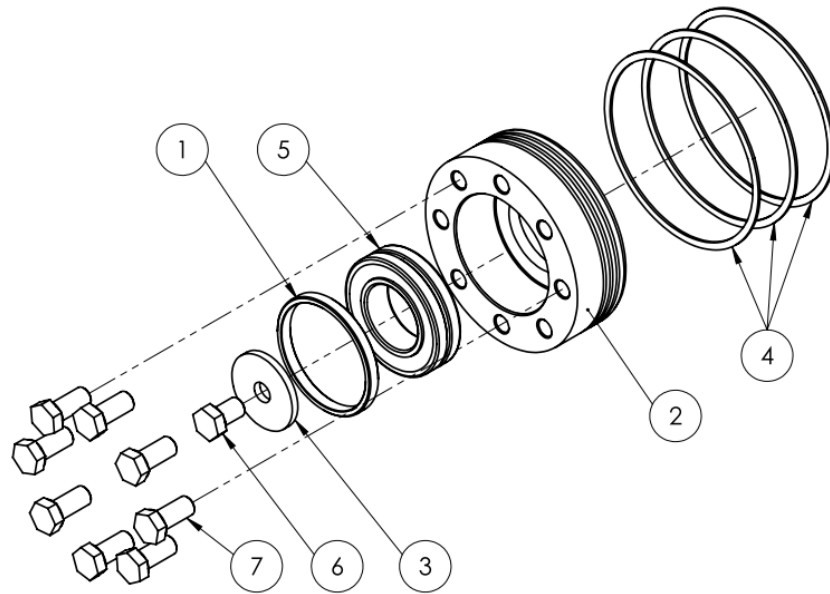
POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Bezeichnung	Description	Désignation	Stk. Pcs. Qté.	Bemerkung Remark Remarque
1	53391334	Lagergehäuse 22211	bearing case	logement	1	
2	53391365	Lagerring 6mm	bearing ring	bague pour palier	1	
3	53391366	Lagerring 12mm	bearing ring	bague pour palier	1	
4	81003208	Lamellen Dichtring	gasket	bague d'étanchéité	3	
5	83000052	Simmering	retaining ring	anneau à lèvre	1	65x90x10 AS
6	89022211	Pendelrollenlager	spherical roller bearing	roulement à rouleau	1	
7	90933043	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	8	M16x35

Loslager / floating bearing / guide suiveur

Hauptbaugruppe / main assembly / groupe principal

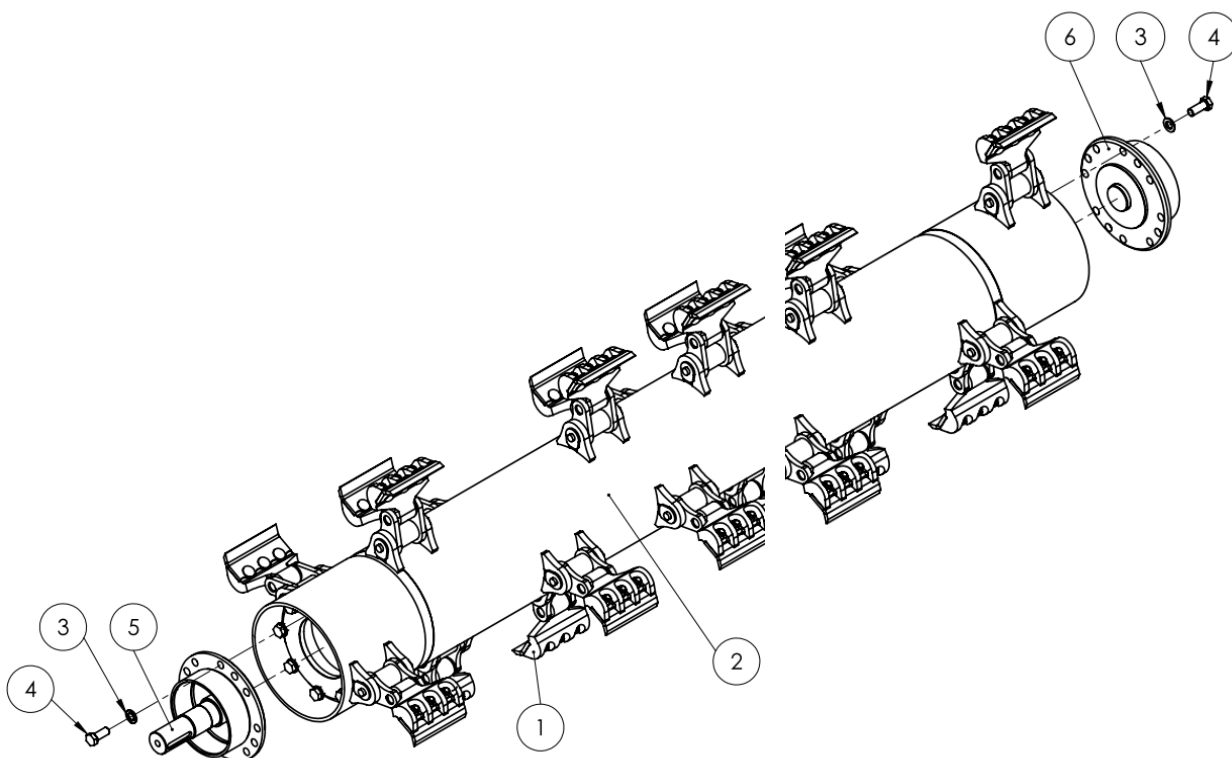


POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Bezeichnung	Description	Désignation	Stk. Pcs. Qté.	Bemerkung Remark Remarque
1	53395025	Deckel geschlossen	cover	couvercle	1	
2	53395104	Lager rechts	bearing	le palier	1	Seite 23
3	97141201	Schmiernippel	grease point	graisseur	1	M6x1



POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Bezeichnung	Description	Désignation	Stk. Pcs. Qté.	Bemerkung Remark Remarque
1	53391314	Lagerring 10 mm	bearing ring	bague pour palier	1	
2	53391334	Lagergehäuse 22211	bearing case	logement	1	
3	53391364	Scheibe Ø65	disc	disque	1	
4	81003208	Lamellen Dichtring	gasket	bague d'étanchéité	3	
5	89022211	Pendelrollenlager	spherical roller bearing	roulement à rouleau	1	
6	90933041	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	1	M16x25
7	90933043	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	8	M16x35

6.2. Schlegelwelle / Rotor shaft / Axe batteur

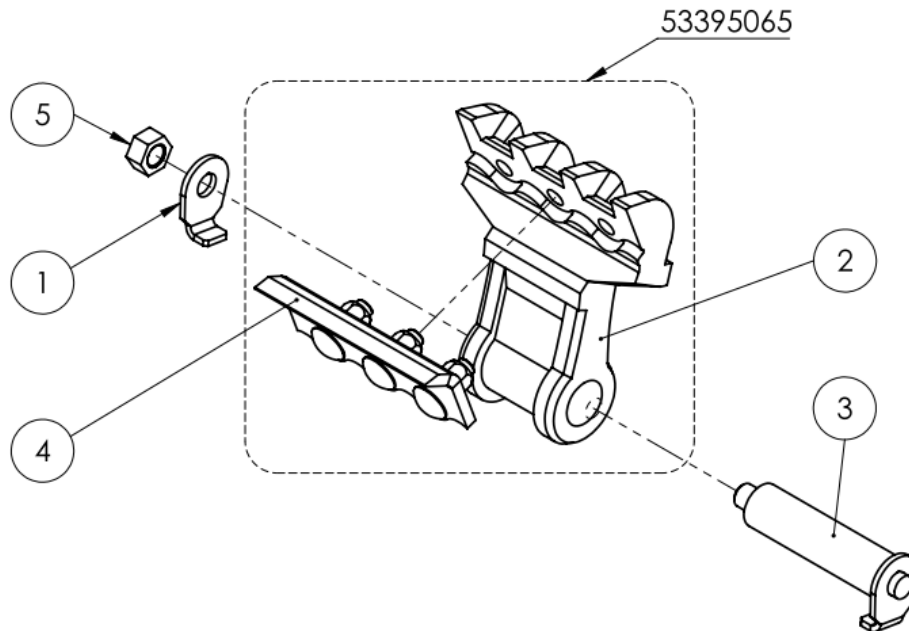


POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Bezeichnung	Description	Désignation	Stk. Pcs. Qté.	Bemerkung Remark Remarque
1	53395060	Systemschlegel m.Feinschnittklinge	club fail	marteaux	24	PM 280
					28	PM 320
2	53795031	Rotor 280	rotor	le rotor	1	PM 280
	53995031	Rotor 320	rotor	le rotor		PM 320
3	90125008	Scheibe	washer	rondelle	16	B 17
4	90933044	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	16	M16x40
5	53395038	Flansch Festlager	flange fixed bearing	la bride palier fixe	1	
6	53395042	Flansch Loslager	flange movable bearing	la bride plaier libre	1	

6.3. Systemschlegel mit Feinschnittklinge / club fail / marteux

53395060: Systemschlegel PM komplett

Club fail cpl.



POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Stk. Pcs. Qté.	Bezeichnung	Description	Désignation	Bemerkung Remark Remarque
1	53391305	1	Sicherungsflasche für Bolzen Ø30	locking plate	tôle de sécurité	
2	53392340	1	System- Messertraeger	flail holder	support de lame	
3	53395032	1	Schlegelschraube	flail bolt	la vis de marteaux	Ø30
4	53395055	1	System- Feinschnittklinge mit Schrauben & Muttern	blade with screw & bolts	lame cpl.	t=8mm
5	90934008	1	Skt.-Mutter	hex nut	écrou hexagonal	M16

Achtung / Attention:

Beachten sie die Montageanleitung der Schlegel !

Please follow the installation instructions for Club fail !

Ersatzteile-Bestellungen

Spare parts orders

Commande de pièces détachées

bitte immer per Fax unter

please always order via fax at no. SVP toujours

par télécopie au no.

+49 (0)7544 / 9506-43

mit beiliegendem Bestellformular

with attached order form

avec le formulaire ci-joint

Bestellformular
bitte als Kopiervorlage verwenden!

The order form can be used as a master of copies!

Vous pouvez utiliser le formulaire comme copie!



Ersatzteile-Bestellung an Maschinenfabrik Bermatingen GmbH & Co. KG

von	Kunden Nr.:	Bestell-Nr.:
Firma		Besteller:
		Telefon-Nr.:
Straße		Fax-Nr.:
Plz./Ort		

Lieferadresse: wie oben ☐ siehe unten ☐ Rechnung an Lieferadresse ☐

Firma / Frau / Herr	
Straße, Hausnr.	
PLZ / Ort	

Lieferung per: UPS Paketdienst ☐ UPS Express ☐ Spedition ☐ Selbstabholung ☐

Maschineninfo:Typ	Maschinen Nr.:	Baujahr:	Besonderheit

Pos.	Menge	Teilenummer	Benennung	Bemerku
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				

Datum:	Unterschrift:	Firmenstempel:	KD	
			AB	
			LE	
			RE	
Bestellungen immer per Fax an: +49 (0)7544 / 9506-3				



Spare parts order to Maschinenfabrik Bermatingen GmbH & Co. KG

by	Customer number:	Order number:
Company:		Customer's Name:
		Phone:
Address:		Fax:
City, State, Zip:		

Delivery address as above ☐ see below ☐ Bill to shipping address ☐

Company / Ms., Mr.	
Address:	
City, State, postal code(zip):	

Shipment by: UPS transport ☐ UPS express ☐ Shipping company ☐ pickup by customer ☐

machine type	machine number:	year of manufacture:	special feature:

Pos.	Quantity	Item number	Item description	Remark
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				

Date:	Signature:	company stamp:	KD	
			AB	
			LE	
			RE	
Order always by fax to: +49 (0)7544 / 9506-43				



Commande de pièces détachées à Maschinenfabrik Bermatingen GmbH & Co. KG

De	n° de client:	n° de commande:
Entreprise:		Mme./Melle/Mr.:
		n° téléphone:
Rue:		n° fax:
Code postal/ville:		

Adresse de livraison: voir ci-dessus ☐ voir ci-dessous ☐ facture à adresse de livraison ☐

Cie / Mme / Melle / Mr	
n° rue	
Code postal / ville	

Livraison par: UPS transport ☐ UPS express ☐ entreprise de transport ☐ enlèvement par soi-même ☐

Type de machine	n° machine:	année de construction:	Particularité:

Pos.	Quantité	n° pièce	description	observatio
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				

Date:	Signature:	Cachet de l'entreprise:	KD	
			AB	
			LE	
			RE	

Commandez SVP toujours par fax au n°: +49 (0)7544 / 9506-43

Technische Änderungen vorbehalten!
Technical details subject to change without notice
Sous réserve de modifications techniques

Ident.-Nr. ET-PM_280-320_2016_09

Maschinenfabrik Bermatingen GmbH & Co. KG

D-88697 Bermatingen/Bodensee, Kesselbachstraße 2

Telefon +49 (0) 75 44 / 95 06-0, Telefax +49 (0) 75 44 / 95 06-20

service@mabe-info.de

www.mabe-info.de

